

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte.

# MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO

DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

AÑO VI — N° 70

San José, Costa Rica, Jueves 15 de Mayo de 1947

SUSCRICION MENSUAL ₡ 1.00

## REMINISCENCIAS DE UN VIAJE

### Quepos, el romance de la selva, la conquista de la montaña

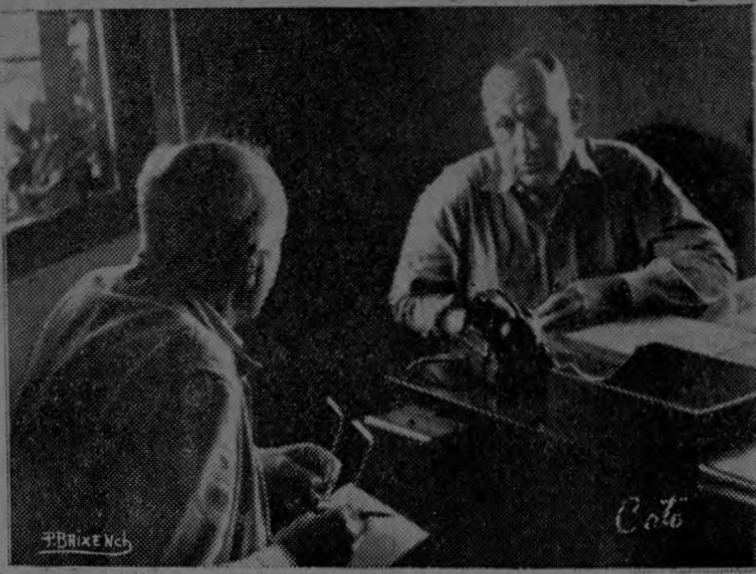
Solamente el tesón y la fe de los dirigentes de la United Fruit Co. respaldados por el inmenso capital de la Compañía, pudieron convertir en tierras fértiles lo que eran suampos sin valor ni remotas probabilidades de cultivo

Tanto hemos oído hablar de Quepos, de los actos heroicos de hombres que acudieron al llamado que les hizo la Compañía Bananera de Costa Rica, para fomentar la agricultura en aquella zona, hombres que fueron a trabajar no solamente por el halago que proporciona el ganar buenos jornales, sino también porque estaban poseídos de ese espíritu de hombría y de progreso que los capacita para afrontar los más graves peligros.

Tomamos el avión de la Lacs que en cuestión de veinte minutos nos llevó al campo de aterrizaje de Farrita, en donde tomamos el tren que nos conduciría a Quepos. Deseamos aquí consignar nuestra felicitación a la Lacs por la seguridad de sus aviones y la pericia de sus pilotos.

La llegada a Quepos nos dejó estupefactos: aquello parecía un sueño; como era posible haber edificado tan bella ciudad en una montaña abrupta y elevada; las casas, colocadas adrede aquí y allá, separadas unas de las otras, rodeadas de preciosos jardines; nos parecía que estábamos admirando una escultura de Rodin, pues las casas semejaban como salidas de la roca. Porque han de saber nuestros lectores, que esa montaña que, partiendo de la orilla del mar, se eleva a gran altura, es como una sola piedra.

LA PREGUNTA NATURAL  
Vino la pregunta natural: ¿cómo sería la idea de hacer una ciudad en un lugar donde, para ir de una casa a otra, hay que subir o bajar una fuerte pendiente? Queríamos saber la razón exacta, y para ello, nadie mejor podría informarnos que el señor Beltram E. Bookout, gerente de la Compañía Bananera en la división de Quepos. Le pedimos una cita para el día siguiente.



El Sr. Gerente, Mr. Beltram E. Bookout (a la derecha) amablemente contesta las preguntas de nuestro Jefe de Redacción, Aristides G. Odio.

—Pasa a la pág. OCHO

## ACTUALIDAD FEMENINA

Primera, mujer en el gobierno sueco. La profesora Karin Kock, ha sido nombrada Ministro Asesor, en una reunión que se celebró en el Palacio Real de Estocolmo.

Es esta distinguida profesora, la primera mujer que ocupa un puesto en el gobierno de esa nación escandinava.

Gran torneo de bolos para mujeres. El Costa Rica Country Club, ha organizado un gran torneo femenino de boliche, en el que se oseequiarán tres trofeos. Este concurso ha despertado un gran interés, ya que el boliche es el deporte más en boga hoy día.

La revista del Colegio de Abogados, está publicando un interesante artículo sobre la "Influencia de los factores biológicos en la etiología de la criminalidad costarricense", que es la tesis de grado de la Srta. Yolanda Saborío Solera, Lic. en Ciencias Biológicas. El artículo es de enorme importancia, y se le juzga como uno de los mejores ensayos en este tema.

## REPORTERA PREGUNTONA

Flor de María Mora M. una estudiante universitaria, a quien encontramos casualmente en la calle y a quien conocemos como a una muchacha de gran inteligencia y sólida cultura, es a quien presentamos esta semana. Sabiendo su amplitud de espíritu y sus convicciones arraigadas, me permití ser bien indiscreta con ella. Y la primer indiscreción fue esta:

—¿Está usted contenta de ser mujer, Flor?

—Sí, contestó inmediatamente muy contenta, porque encuentro que la mujer vive una vida más completa.

—Pasa a la pág. OCHO

## MUJERES DE LA HISTORIA DE AMÉRICA

### POCAHONTAS

Era el año de 1607. Virginia, la primera fundación inglesa en la América del Norte acababa de ser fundada por Sir Walter Raleigh y por Sir Humphrey Gilbert. Jamestown, no era sino un miserable poblado de chizas, situado cerca de un pantano, donde vivían los colonos a merced de los tornadizos indios, que de vez en cuando les hacían guerra, o que otras veces llegaban en son de amistad a ver a los ingleses, con quienes cambiaban maíz por cuentas y perlas de vidrio, o los entretenían con cantos y bailes.

Pocahontas, la hija del rey indio Powhatan que tenía trece años, era una muchacha fina y ágil, que le encantaba ir a contemplar a esos raros seres que se habían establecido en su suelo y que vivían de una manera tan diferente a como lo hacían los de su tribu.

En el primer invierno que pasaron los colonos en tierra americana, la mitad de ellos perecieron. Estando sin víveres, Juan Smith, el hombre más destacado de la colonia, y que parecía tener gran amistad con los indígenas, salió en busca de algo que comer; pero los indios lo tomaron prisionero y lo quieren matar. Ya estaba amarrado al poste de los suplicios, cuando la pequeña y bella princesa Pocahontas se tira delante de él, y lo cubre con su cuerpo, salvando a los ingleses.

—Pasa a la pág. TRES

## NO BASTA EL AMOR para la felicidad matrimonial

Todos quieren ser felices, y muchos esperan lograrlo mediante el casamiento. Pero innumerables sueños de dicha y bienestar forjados en torno del concepto del hogar y la familia se desmenuzan contra las ásperas rocas de la realidad; y los castillos encantados que muchas mentes juveniles construyen, sin más fundamento que el entusiasmo amoroso, se truecan, bajo la acción del tiempo, en sombríos tugurios donde el amor se congela y mueren las ilusiones.

Sin embargo, todos los jóvenes tienen posibilidades de ser felices bajo el influjo del amor genuino, siempre que no hayan sacrificado sus energías ni quemado sus talentos en el altar de las pasiones y de la vanidad. Pero es necesario que comprendan y practiquen las leyes del amor.

El amor no es sentimentalismo enfermizo, ni pasión egoísta, ni cálculo de conveniencias personales.

El amor es un principio, una norma de conducta; es una fuerza sabia, impulsora de acciones nobles y heroicas.

Los jóvenes de ambos sexos, que dediquen al conocimiento y al cultivo del amor verdadero, tendrán una vida más completa.

—Pasa a la pág. TRES

## Las estudiantes ticas en Estados Unidos tienen donde pasar el verano

Ha sido un problema para las señoritas costarricenses y de otros países que no regresan a sus patrias durante las vacaciones, encontrar un lugar apropiado donde descansar.

Hemos sido informados por el distinguido profesor don Miguel Angel Castro Carazo que en el Estado de Main hay un lindo campamento para señoritas en el cual, además de encontrar ese ambiente de cultura tan deseado por los padres de las señoritas, las damitas disfrutaran de ejercicios adecuados al aire libre.

Este precioso colegio de campo para el verano se llama CAMP MARIA.

Durante las vacaciones las estudiantes que en asistir a las clases de inglés y perfeccionarse en el idioma, a la vez, que disfrutaran de las bellezas del clima de Main, y los deportes sanos y cultos.

Don Miguel Angel Castro C. gustosamente dará los informes que se le soliciten; sugerimos a los padres de familia que se comuniquen con el señor Castro Carazo.

ROSALIA DE SEGURA

## VENTANA EMOCIONAL

### No es buscando confidentes de ninguna naturaleza como las mujeres casadas solucionan sus problemas matrimoniales

Ya es bien conocida la teoría sostenida por la generalidad del sexo fuerte, —por lo menos en lo que a fuerza física se refiere—, de que cumplen total y absolutamente con sus obligaciones matrimoniales si tienen a su esposa e hijos, si los hay, bien vestidos, calzados y alimentados. Pues han de saber que es esta

una teoría completamente falsa, sobre todo en estos tiempos en los que ya la mujer trabaja tanto en el taller, como en la oficina, sin trabajar ni prejuicios de ninguna especie. La mujer ahora, no se casa, por lo menos la mayoría, para tener quien la mantenga. No se casa para estar junto al hombre que ama, para tener su compañía, su amor, y por consiguiente, sus atenciones.

—Pasa a la pág. DOS

## Definición de la Poesía

En la revista "Poesía 1", que se imprime en la vecindad de la ciudad de las Papas cismáticas, a la sombra de la gloria de Mistral, André Gide propone una "definición de la Poesía". El lector se dirá: ¿pero es posible definir la indefinible? ¿es que hay quien diga exactamente qué cosa es la luz? ¿Hay quien pretenda atrapar un arco iris? ¿Conocer el secreto de la aurora boreal? ¿Dormir sobre una almoha-

da de estrellas? ¿Transformar un guijarro en una rosa? ¿Saber qué cosa es el amor? La magia entra en este dédalo de cosas maravillosas que nos rodean y que pobres Faustos cotidianos —pretendemos someter a la alquimia de las palabras. Uno de los más grandes poetas, Tagore, se llenó de miedo cuando le preguntaron qué cosa era la verdad. "¿Acaso sé siquiera lo que

—Pasa a la pág. OCHO

## Elegancias de la Moda



La vida al aire libre requiere una indumentaria especial, una concepción diferente en el corte de lo que usamos, en la ciudad, bien sea un vestido, una falda pantalón, o una falda con blusa o pull-over, dos-piezas, etc. Necesitamos una libertad absoluta de movimientos. Basándonos en este principio, Anny Blatt creó este modelo sencillo, juvenil y práctico, en colores suaves: franela gris perla con rayas incrustadas de color rosa.

## ESTAMOS EN ESPERA DE...

Estamos en espera de lo que a beneficio de los presos se haga, y creemos que no será ello muy tardado dada la tristísima necesidad de esos hombres.

Juzgamos que necesidades tan grandes no son remediadas con planes ni proyectos, y que, además hay una Corte Suprema de Justicia, un Consejo Nacional de Prisiones y una Secretaría de Seguridad Pública, además de todo un Gobierno, obligados a remediar tales males.

tanto tiempo descuidados y tanto tiempo también en proyecto de mejorar.

Nosotras no cejaremos en nuestro empeño, y, entre tanto también seguiremos llevando a ellos lo que podamos conseguirles, a pesar de las dificultades que para ello tenemos.

Cuando las cosas se proyectan, se hacen. Cuando se empiezan se siguen y se siguen hasta darles buen fin.

## Las preocupaciones no deben reflejarse en la cara

Le ha sucedido alguna vez levantar la vista y ver a una señora con un sombrero igual que el vuestro y con una rara expresión en la cara y sorprendida tuvo que mirar por segunda vez para convencerse de que aquella señora era usted misma? Eso le pudo pasar en una tienda o en otro sitio público cualquiera, donde hay espejos, donde menos lo piensa uno y usted ha sido sorprendida por el reflejo de su cara en un lugar que no esperaba. Se habrá dado cuenta

que no contaba con mostrar esa expresión malhumorada, pues no había motivos para ello. Esa dura expresión del rostro es un mal hábito que tenemos muchas de nosotras y que no nos damos cuenta de ese grave defecto. La tensión de nuestros pensamientos internos se nota en la línea del entrecejo, como han podido comprobar los médicos y se produce por una contracción prolongada de los músculos. Cuando una de nosotras está preocupada, se reflejará en su rostro.

—Pasa a la pág. SEIS.

## DEL MOMENTO



Señorita Gladys Meza Cruz

Gladys Meza, esta bella compatriota nuestra, que hace un tiempo dejó nuestra patria en busca de nuevos horizontes, acaba de ser contratada en Nueva York, para que actúe, en la Meca del Cine, con el famoso galán de la pantalla José Crespo.

Su oportunidad es brillante y estamos seguros de su éxito. Ahora que marcha hacia Hollywood, al igual que otras talentosas actrices, esperamos verla triunfar por su gran belleza y su simpatía.



# MUJER Y HOGAR

Apartado 89 — Teléfono 5827.  
San José, Costa Rica.

Oficinas y Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa.

Dirige Alicia Vargas Gené.

Jefe de Redacción:  
Aristides Gonzalo Odio

Administradora: Carmen Cornejo M.

Directora Dpto. de Anuncios  
Lidyia Céspedes

Gerente: Aristides Gonzalo Odio.

Suscripción mensual a todo lugar del país, \$ 1.00 — Número suelto... \$ 0.25. — Número atrasado \$ 0.50  
Suscripción al extranjero, \$ 0.40 mensual, moneda americana; \$ 2.25 por seis meses; \$ 4.00 por un año.

**IMPORTANTE:**  
Toda correspondencia, colaboración, etc., debe ser enviada a nuestra redacción o al Apartado 89, San José, pues de lo contrario no podrá ser atendida como lo deseamos.

Editores Propietarios  
MUJER Y HOGAR, S. A.

## SANTORAL DE JUEVES A JUEVES

Mayo  
Jueves 15. La ascensión del Señor. San Isidro Labrador, San Juan Bautista de la Salle y San Torcuato.  
Viernes 16. San Juan Nepomuceno. Santos Urbino y Peregrino.  
Sábado 17. San Pascual Bailón; Santa Restituta.  
Domingo 18. Santos Venancio y Félix de Cantalicio; San-

ta Claudia y Eufrasia.  
Lunes 19. San Pedro Celestino; Santas Prudencia y Sara; San Ivo.  
Martes 20. Santos Bernardino de Sena y Braulio y Santa Basilia.  
Miércoles 21. Santos Secundino y Timoteo.  
Jueves 22. Santas Rita de Casia, Quiteria y Julia y San Casto.

### Nuestro Agente en Quepos

el caballero don JUAN R. SOLIS, atenderá gustosamente a toda persona que desee suscribirse a MUJER Y HOGAR.

### VENTANA EMOCION (Viene de la Pág PRIMERA)

y gentilezas. Pero nunca para ser tratada, como objeto o máquina a quien hay que cuidar, en lo estrictamente necesario, para que sigan sirviendo y dando el máximo de rendimiento. No, para esto, mejor harían los hombres en buscarse una ama de llaves.

Y no deben de hacerlo así por dos motivos: el primero porque tarde o temprano, la mujer que así sea tratada por su marido, será desilusionada. Tras esto, vendrá, irremediablemente el desamor, y ya nunca será atendido ni cuidado con la misma solicitud ni ternura, aún cuando la mujer sea esclava de sus votos y deberes y aún "a pesar de todo" siga viviendo con su marido.

El segundo, y éste es el verdaderamente lamentable, porque en los más de los casos, la mujer que es depositaria del honor de su marido, bien por inexperiencia, bien por insensatez, bien por venganza y hasta por maldad misma, falta a ese deber sagrado de guardar el honor de su esposo, y en muchos casos, porque dá a otros el corazón aquel que no supo valorar ni apreciar.

Y he aquí el peligro para ellos, ellas mismas, y, sobre todo para los inocentes hijos de esos hogares.

Existen en todos los círculos sociales ciertos hombres sin escrúpulos, sin conciencia, sin dignidad, que tienen el afán de incluir entre sus conquistas el mayor número de mujeres casadas. Son estos tipos, bichos peligrosos, despreciables, pero a la vez tan zalameros y astutos que terminan muchas veces para consu-

mar su infamia.

Son en muchos casos amigos de los mismos maridos insensatos, y así, aprovechan su fácil acceso a la casa para, subrepticamente, irse insinuando ante la infeliz esposa olvidada y abandonada espiritualmente por su marido. Cuando conocen al tipo, tal y cual es, ya es demasiado tarde. Otras veces son tipos que se conocen en la calle, en casas de parientes, en la oficina, taller, etc., etc y que, se dan cuenta no sabemos cómo, de la situación de las afligidas esposas, apareciendo luego en el momento oportuno, como oportunistas, confidentes, consejeros, amigos...

Estos tipos son verdaderamente peligrosos, pues siempre, casi siempre, en un 99% lo que solo buscan es la satisfacción de su vanidad y el placer de su conquista; inducen a las tontísimas e ingenuas mujeres a la perdición y al divorcio, para solo dejarlas luego de honradas, baruladas, a ellas y a sus infelices hijos.

Pocas, desgraciadamente, son las mujeres que tienen un poquito de sentido común e inteligencia y conocen a tiempo sus perfidias y pueden así ser ellas las que se ríen. Y pocas también, casi únicas, las que tienen la suerte de encontrar un segundo marido mejor que el primero, porque, desdichadamente, son en esta época también únicos los hombres verdaderamente responsables, sanos de sentimientos y de recta conciencia, por los que a veces sí vale la pena el intentar una segunda aventura matrimonial.

Pero, de todos modos, y en toda forma, ha de huírse de buscar la solución de un primer matrimonio fracasado, en una segunda aventura, sobre todo cuando hay hijos. Recuérdese que puede encontrarse quizás, un segundo marido bueno, pero que es casi imposible encontrar un segundo padre, bueno o malo. Corre el riesgo de jugar con la tranquilidad de nuestros hijos, que en todo caso, por más difícil que sea la situación con su verdadero padre, es al fin y al cabo su padre.

Bien valen los hijos un sacrificio, y, de ser imposible el soportarlo, no es solo del todo la vida dedicada a esos mismos hijos. Pero, para evitar tales cosas han de recordar los hombres que antes de alimentos y vestidos han de dar a sus esposas, cariño, dedicación, atenciones. Dándoles esto, ellas cooperan gustosas a subsistir en todo lo posible las necesidades del hogar, o a compartir la vida con ellos.

**LA SASTRERIA DE FRANKLIN VARGAS B.**  
Siempre especializada en ABRIGOS y VESTIDOS corte SASTRE. Confección garantizada en TRAJES para CABALLERO  
150 vs. al Sur del Palacio de Salubridad. — Tel. 1921.

## ¡UNA SOPA NUEVA

Mejor que la Hecha en Casa!

¡La Sopa Continental de Pollo y Fideos!

¡Un caldo sustancioso y fragante, cuajado de ricos fideos... y que se prepara en 7 minutos con sólo añadirle agua hirviendo! ¡Da para 4 ó 6 platos!

¡Pida hoy esta sabrosa sopa en su tienda favorita!



## SOPA CONTINENTAL DE POLLO Y FIDEOS

**¡CUIDESE DE UN RESFRIADO**  
después de haberse mojado  
**HAGA GARGARAS CON LISTERINE—PRONTO!**

Alcanza las superficies más recónditas de la garganta... destruye millones de gérmenes. Según pruebas verificadas, queda demostrado que los gérmenes en las superficies de la boca y la garganta disminuyen hasta un 96.7% quince minutos después de hacer gárgaras con Antiséptico Listerine y hasta un 98% después de la primera hora. Y lo que es más, en pruebas realizadas durante más de 12 años, aquellos que hicieron gárgaras con Antiséptico Listerine dos veces al día, tuvieron menos resfriados—generalmente más benignos,—y menos dolores de garganta que los que no usaron Antiséptico Listerine.

LAMBERT PHARMACAL CO. St. Louis, Mo., U. S. A.

### PARA LA BELLEZA

## TENGALO EN CUENTA

Hay tantas razones para atender debidamente al cuello, como al rostro. A este último se le observa detenidamente, eligiendo cremas, astrigentes y jabones apropiados. Lo mismo debe ocurrir con el cuello.

Cuando, por las noches, proceda a la limpieza de su cara extienda la crema hacia abajo, y cubra con ella el cuello, haciendo un ligero masaje con las yemas de los dedos, siempre hacia arriba y hacia afuera, partiendo de la base, en dirección al rostro.

Una vez quitada la crema de limpieza, aplique el astringente, con un algodoncito y deje sacar. Más tarde, un momento antes de irse a dormir cubra la piel con una delgada capa de crema nutritiva.

No cambie continuamente de productos empleados para el cuidado de su belleza. Si usted lo hace no llegará a saber cuál es el que realmente le conviene, aparte de que fatigará a su cutis, con tantas reacciones diferentes.

Cuando haya comprobado que uno le sienta bien y ofrece toda clase de garantías, úselo hasta que distintas circunstancias o una transformación en el estado de su piel exija un cambio.

**DE LA MALEDICENCIA**  
Muchas veces se habla bien de las gentes; y es simple calumnia.

## BRILLANTINA CRISEDA

es el nombre de una brillantina excelente para hacer cabelleras hermosas y fragantes

### CRISEDA significa Oro y Seda

Esta brillantina es oro por su calidad siempre inmejorable y seda porque pone brillante y sedoso el cabello.

### LA BRILLANTINA CRISEDA

tiene además la propiedad de vigorizar el pericráneo, fomentando en consecuencia, el crecimiento del cabello en forma brillante y hermosa.

### LA BRILLANTINA CRISEDA

posee un perfume delicado y exquisito, que recuerda el aroma de las flores más deliciosas.

### El uso de BRILLANTINA CRISEDA

da distinción a las damas, por el aspecto siempre sedoso, brillante y exuberante de su cabello y por la esencia característica que vibra en el ambiente, cual si fuera primavera en perfume.

### LA BRILLANTINA CRISEDA

es un Producto de los

## LABORATORIOS MIRAN-VICTORIA

Pídale en todas las Boticas, o

# AL TELEFONO 4875

## MAQUINA para PULIR PISOS

RENUOVE SUS PISOS CON SOLO PULIRLOS

### MIGUEL VALVERDE C.

Con las máquinas más modernas llegadas al país para pulir pisos de madera o mosaico ofrece al público un servicio que dejará al cliente plenamente satisfecho

EFICIENCIA — SERIEDAD — CONFIANZA  
Teléfono 4415 — : — Apartado 1206

*L'enthéric c'est le plus chic!*

*Bouquet Lenthéric - Anticipation*  
Fragancia diurna, delicada y sutil, que retiene todo el encanto y distinción del Parfum Anticipation.

**LENTHERIC**  
parfumeur paris



RESTABLECIDA LA SRTA. LIA VALLE

Se encuentra restablecida la señorita Profesora Lia Valle, quien fué sometida a una delicada intervención quirúrgica. Le presentamos nuestro saludo.

BRILLANTE GRADUACION



Señorita Rose Marie Castro Harrigan, G. C. T.

Tomamos del periódico de Massachusetts, Estados Unidos, THE TOWNSMAN, la siguiente interesante noticia de nuestra compatriota: "Las letras G. C. T. que siguen al nombre bajo el clise de arriba, significan (Gregg Certified Teacher) "Maestra Gregg Certificada", título ganado por la señorita Rose Marie Castro como resultado de los exámenes prescritos por la Compañía Gregg, que la señorita Castro pasó "con honores".

Esta señorita merece especial citación, ya que — como Costarricense que es — su lengua nativa es el Castellano.

Durante su permanencia en los Estados Unidos, ha sido estudiante en la Academia de la Asunción, Wellesley Hills, en donde en forma invariable, ella ha sobresalido en todas las asignaturas. Otro de los notables éxitos de la Señorita Castro es el que obtuvo al alcanzar el diploma de "Archivera Experta", pues logró hacer ese estudio en forma amplia y cuidadosa con la calificación de "Sobresaliente".

Al terminarse el presente año escolar, la señorita Castro regresará a San José, Costa Rica, e irá bien preparada para hacerse cargo de una posición en el Personal Docente de la Escuela de Comercio Castro Carazo, de la que su padre es fundador y Director".

Este periódico se complace grandemente en reproducir ese párrafo que elogia en forma tan simpática a una de nuestras damitas, que ha sabido colocar en alto el nombre de nuestra patria en el exterior y felicita cordialmente a sus padres el Profesor don Miguel A. Castro Carazo y su señora doña Cornelia de Castro Carazo.

CUMPLEAÑOS DE DOÑA DELFINA COLLADO DE ROMERO

La joven y elegante señora doña Delfina Collado de Romero, se verá pasado mañana sábado de plácemes con motivo de su cumpleaños. MUJER Y HOGAR la saluda cariñosamente y le desea muchas felicidades en unión de su esposo don Guillermo A. Romero.

DE HEREDIA

Se encuentra de luto la sociedad heredia, con la muerte de la muy estimable dama doña Rosalina v. de Flores, cuyo entierro fué una demostración del aprecio y cariño que se le guardaba. MUJER Y HOGAR le desea a la familia doliente, paz y resignación.

El 24 de Abril cumplió dos años la encantadora chiquitina Ana Isabel Flores Chaves, hija de don Hernán Flores y doña Angela Chaves de Flores. Lo celebró con una linda fiestecita en la que estuvo muy felicitada por sus amiguitas. Para ella nuestros parabienes.

De su viaje a la Habana regresó el Sr. Comandante de Plaza Coronel don Franklin Zeledón quien fuera en compañía de su señora doña Anita de Zeledón. Los saludamos muy atentamente.

Hace algunos días se encuentra enfermo don Danilo Esquivel, a quien le deseamos pronta mejoría.

El viernes 9 de los corrientes dejó de existir el estimado joven don Braulio Hernández, hijo de don Isidro y doña Ascensión de Hernández, a quienes junto con sus demás hijos les enviamos nuestro sentido pésame.

Completamente restablecida se encuentra doña Lidilia Fuentes de Barrantes.

Tuvimos el gusto de saludar en su trabajo a la señorita Kary Pacheco, después de dos meses de penosa enfermedad.

Con el nombre de Danilo Antonio fue bautizado el primogénito de nuestros estimados amigos Dr. don Antonio Castro y doña Marina Coto de Castro. Muchas felicidades para el nuevo cristianito.

NO BASTA EL AMOR... (Viene de la Pág. PRIMERA)

la reflexión y el empeño que tan a menudo consagran a otros intereses de menor trascendencia, pueden llegar a ser esposos y padres felices y útiles. Pueden descubrir que el casamiento está destinado a ser el comienzo y no el fin del amor.

DEL SACRIFICIO

En nombre de otro, todos los humanos están dispuestos a sacrificarse.

MUJERES DE LA HISTORIA (Viene de la pág. PRIMERA)

así de la terrible muerte. Pasan los años y llega 1612, Pocahontas es una bellísima mujer, a quien su padre ha casado con uno de sus capitanes, pero ella siempre sigue intrigada por esas gentes, a quienes admira y defiende con todo empeño. Un día en que caminaba por el bosque, paseando sus sueños bajo los tupidos árboles, se apodera de ella a traición, el inglés Samuel Argall, que sabiéndola hija del cacique y adorada por toda la tribu, espera conseguir un espléndido rescate.

Ahora encontramos a la dulce Pocahontas prisionera. Pero esa era su suerte. Prisionera conoce a Juan Rolfe, el hombre que labrará la grandeza económica de Virginia, el que hará a la colonia famosa en el mundo por su tabaco, que se enamora de la princesa india prisionera, y luego, después del bautismo, en el que cambia su nombre de Pocahontas, por Rebeca, se casa con él en 1613. La señora de Rolfe, en 1616, va a Inglaterra con su esposo, y es recibida en Londres con gran simpatía y admiración. La Reina Ana, pide que le sea presentada la linda princesa indígena. A los pocos días hace su aparición en la Corte inglesa, despertando en todos gran cariño y mostrando con su desenvoltura y su inteligencia, lo que América sería.

Pero como una de esas flores extrañas, que sólo en su medio pueden vivir, que una vez despegada de su tallo, por muchos cuidados y precauciones que se tengan, se marchitan y mueren, así, esta princesa americana trasplantada a la corte inglesa, no resiste el húmedo invierno de Londres, y muere allá, en el país que había ido a sacar al suyo de lo desconocido, como la primera embajadora de Norte América, de belleza, de inteligencia y de gracia.

A. V. G.

CUMPLEAÑOS

En la casa de habitación de don Jorge Vannarello y su estimable señora esposa, se efectuó ayer miércoles una fiesta, que resultó muy simpática, con motivo de festejar la grata fecha de su cumpleaños la señora doña Daisy Alfaro Orozco. MUJER Y HOGAR le desea a doña Daisy la más ininterrumpida felicidad en unión de sus familiares.

¿Es demasiado confiada?



Se siente segura después del baño Pero... en el baile, durante el paseo o en la cena ¿cómo se protege contra el olor axilar? Con Mum, que protege... para después! Confíe usted en su propia seducción. Confíe en Mum que protege durante todo el día... durante toda la velada. Mum es una crema desodorante, segura y de rápida, fácil aplicación. No irrita la piel, no mancha la ropa, no la destiñe. Se puede aplicar Mum después de depilarse y antes de vestirse. Mum, además, es económica. Permanece blanda... no se seca en el envase, sea cual fuere el clima. P.D. Para las toallas higiénicas. Suavidad, seguridad y eficacia han hecho de Mum un desodorante ideal para este uso.



Mum elimina el olor sin suprimir el sudor



ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE

de la mejor confección, al contado y a PLAZOS En LA PROTECTORA Av. Central — Contiguo a "La Familia" — Teléfono 5648

BENIGNO

Efectivo en su acción y sin embargo tan benigno que, tomado al acostarse, no afecta sus actividades del día siguiente... Tal es Feen-a-mint! Pruebe este laxante moderno, en forma de chicle... Delicioso sabor de menta.



CREMA DE ALMENDRAS

FLORA

Para suavizar el cutis y las manos. Para usarla después de rasurarse.

LEILA DE GUARDIA y Hna.

se complacen en anunciar su acostumbrado

BARATILLO,

CON UNA GRAN REBAJA DE PRECIOS EN TODOS SUS

VESTIDOS: DE CALLE, DE BAILE y DE BAÑO

Abrigos muy elegantes Adornos para vestidos Sacos de Piel muy finos Objetos lindísimos para regalo

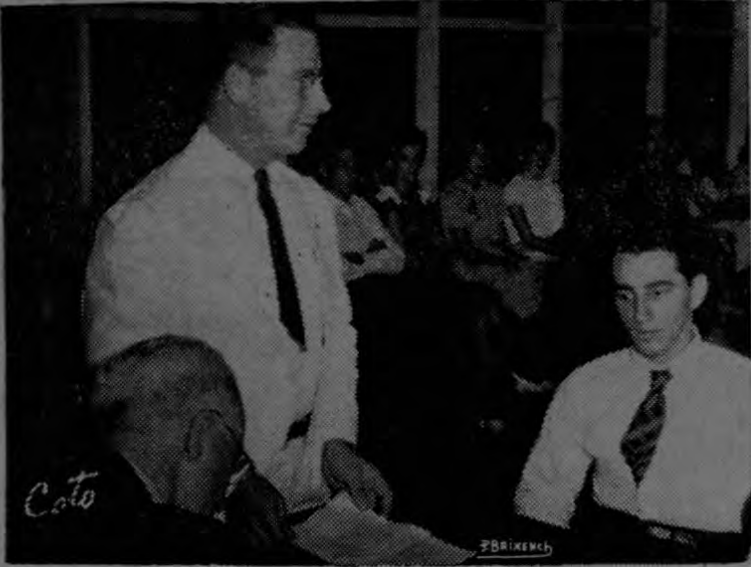
Y UNA ESPECIALIDAD

ALUMINIO INGLES de la mejor calidad

TODO A PRECIOS ESCANDALOSAMENTE BAJOS

SOLAMENTE AL CONTADO





El Sr. Luis Carlos Gómez, organizador de esta espléndida fiesta, se dirige a sus compañeros de estudio, explicándoles el objeto de la reunión, y anuncia la elección de la nueva directiva del Comité Aux. de A. C. E. I. en Quepos.

QUEPOS EL ROMANCE... (Viene de la Pág. PRIMERA)

día siguiente y amablemente nos dió la hora, muy temprano en la mañana por cierto; allá las oficinas se abren entre las seis y las siete.

ILUSTRATIVA ENTREVISTA

Mr. Bookout, hombre afable y de visión, que refleja en su mirada el peso de la responsabilidad que sobre él descansa, nos recibió muy amablemente. Le expusimos el objeto de nuestra visita, advirtiéndole que nos proponíamos hacerle varias preguntas con el objeto de informar a nuestros miles de lectores.

Habiendo sabido por medio de los empleados, que él siente verdadero cariño por nuestro país, le preguntamos cuanto tiempo había residido en Costa Rica: nos contestó que cinco años en Limón y ocho en Quepos, pero que además, había vivido quince años en Panamá. Es decir, puesto que aquella zona se comenzó a construir en 1939, le ha tocado a él dirigir los trabajos casi desde su iniciación.

A nuestra pregunta sobre la razón porque se fundó ahí la ciudad, nos contestó que Quepos era el lugar que ofrecía mayores ventajas para hacer un puerto y que, habiendo descubierto el puerto, que era lo primordial para poder transportar la fruta al exterior, lo demás era cuestión de construir la ciudad.

LA COMPAÑIA ADQUIERE TERRENOS SUAMPOSOS

Nos dijo Mr. Bookout algo que generalmente no se toma en cuenta y que ni siquiera se escribe en los periódicos, y es que la United Fruit Co. adquiere para sus cultivos, terrenos fangosos que requieren drenaje: o sean, terrenos que no tienen valor ni remotas probabilidades de cultivo. Nos citó el ejemplo de Quepos que, al igual que otras zonas de la Bananera, cuando la Compañía llegó allí, estaban en idénticas condiciones a cuando las descubrieron los conquistadores españoles.

Actualmente trabajan en Quepos cinco mil personas: cada semana sale un barco, llevando 30.000 racimos de bananos; hay sembrados 500 acres de árboles de hule, a manera de experimento; 6.000 acres de Palma Africana para aceite; ade-

más este año sembrarán 5.000 acres más de banano.

Habiendo admirado la variedad de flores que rodean las casas, la preciosa pila de natación, el elegante club, las cuatro pistas de boliche, etc., comprendimos que la Bananera se preocupa no solamente de sus actividades comerciales, sino también del confort de sus empleados, de desarrollar en ellos el sentido de idoneidad, responsabilidad y mayor cultura, el amor a las bellezas que ofrece la naturaleza de nuestro país.



Mr. Beltram E. Bookout, en amena charla con Mr. Warren H. Mory y don Aristides Odio, sobre actividades de la Cia. Bananera.

CONTINUAMOS LA ENTREVISTA AL AIRE LIBRE

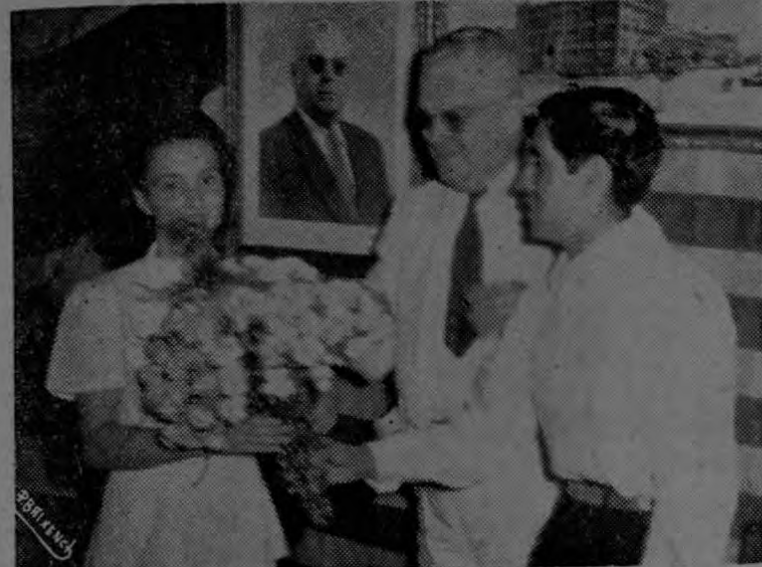
Cuando nos referimos a la inmensa variedad de flores, el Sr. Bookout gentilmente nos condujo al jardín, donde continuamos la interesante charla. Al salir del edificio fuimos gratamente sorprendidos al encontrarnos a nuestro buen amigo, don Warren H. Mory, gerente de las Escuelas Internacionales de la América Latina, quien visitaba Quepos con el fin de asistir a la Fiesta del Estudiantado.

El Sr. Bookout nos informó como la Bananera obsequia a sus empleados semillas, y les proporciona todo género de datos a fin de estimular la floricultura como un pasatiempo sano y constructivo. La Compañía emplea expertos jardineros que velan constantemente por el mayor embellecimiento del lugar. No hay duda de que ahí se deleita uno admirando verdaderas escenas pintorescas que revisten la naturaleza.

El habernos encontrado con el Sr. Mory trajo a nuestra mente el tema educativo y aprovechamos la oportunidad para conversar sobre ello con Mr. Bookout.

PLANES DE CAPACITACION

Nos dijo Mr. Bookout que la Compañía estaba interesada en la fase educacional de sus empleados: el motivo de tan laudable intención radica en la experiencia ganada a través de muchos años de trabajo, de que al trabajador hay que adiestrarlo técnicamente para que se responsabilice mejor de su trabajo y para que pueda formarse al mismo tiempo una personalidad para la vida. En el afán de hacer efectivos tan plausibles propósitos, nos manifestó el entrevistado, que en Quepos desde algunos meses atrás, funciona una Escuela Vocacional de Aprendizices Mecánicos, bajo la dirección inmediata del Ingeniero, Mr. Randall Ferris, Superintendente General de Fuerza Motriz, a quien lo abonan muchos años de valiosísimos servicios prestados a la Compañía. El Ing. Sr. Ferris ha nombrado al Sr. José Antonio Jiménez Salazar, costarricense graduado en la cátedra del vapor en la prestigiada universidad mundial; Escuelas Internacionales, para dirigir la orientación técnica de los cursos. En una de las fotografías insertas en este número podrá verse el grupo de alumnos que han comenzado el curso de capacitación.



El Sr. Presidente electo del Comité Auxliar de A. C. E. I., don Fernando Contreras, entrega a la preciosa novia, señorita Anna Rieger, el bouquet que cariñosamente le obsequiaron la nueva directiva y el alumnado de las Esc. Int. en Quepos.

Ha sido para nosotros muy placentero haber palpado como, en un período de ocho años, una gran extensión de terrenos incultos, suamposos, y sin probabilidades de cultivo, la United Fruit Company los ha convertido en un emporio de riqueza para Costa Rica.

CONTINUAMOS EL RECORRIDO

Continuamos el recorrido en compañía de don Warren H. Mory, quien nos manifestó haber sido invitado por los alumnos de las Internacionales que en esas regiones tiene la Institución, a un brindis y baile, con motivo de la instalación y fundación del nuevo Comité Auxiliar Esc. Int. de Graduados y Alumnos en Quepos y entrega solemne del diploma al joven don Manuel Sandoval Nuñez, recién graduado en las Escuelas Internacionales. Don Warren le dijimos, Ud. es la personificación de un ideal, de un afán que la Compañía trata de realizar en estas tierras. Las Escuelas Internacionales con el dinamismo que Ud. ha demostrado en la Gerencia han hecho posible a la Compañía Bananera emprender una de las labores de que le estarán muy agradecidos, la misma Empresa, los alumnos y la cultura entera del país. El Sr. Gerente Mory con la llaneza y sencillez que lo caracterizan entró en una serie de consideraciones comentando nuestras últimas palabras. Nos habló de la tarea gigantesca en que está empeñada la primera Universidad del Hogar en América: las Escuelas Internacionales. Las Escuelas han ido abriendo brecha en todo latinoamérica llevando ciencia y luz a muchos, a muchísimos que seguramente no hubieran podido prepararse en una forma eficiente para la vida. El significado y el valor que para América tienen las Escuelas tal vez no se ha ponderado lo suficiente, pero creo que su labor constituye el eje principal en que se asientan la cultura y la democracia en este joven Continente.

El señor Gerente Mory estaba sencillamente entusiasmado, comentaba las actividades desplegadas por las Escuelas con gusto indecible y con fluidez de catarata, era realmente una lástima no meterse de lleno en materia. Queríamos un informe más detallado de la labor de las Escuelas; así se lo manifestamos a don Warren, quien nos dijo:

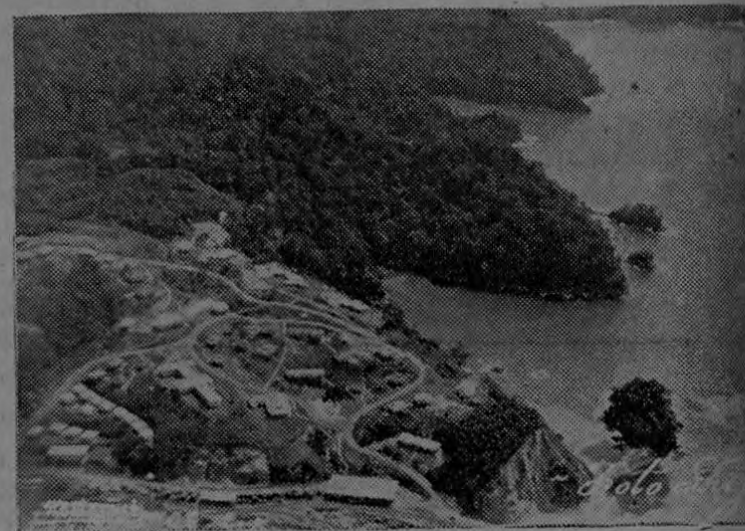
LABOR DE LAS ESCUELAS

Con mucho gusto accedo a sus deseos, máxime que se trata de un periódico del Hogar, que aborda hoy el tema de una Institución Cultural que imparte sus enseñanzas en la propia casa. Quizás Uds., nos manifesté, ignoran que del 16 de Octubre de 1891, fecha de fundación, al 31 de Diciembre de 1946 se han matriculado en las Escuelas Internacionales CINCO MILLONES CIENTO OCHENTITRES MIL CUATROCIENTOS...

DIRECTIVA

La Directiva de la Asociación de alumnos y graduados quedó integrada de la manera siguiente: Presidente, Fernando Contreras, Vice-Presidente, José Antonio...

TOS SESENTA y uno; q' 28.000 piezas de correo vuelan a diario sobre una serie de países, y que las Escuelas han pagado por Portes de correo la suma de once mil dólares en una semana, y que más de seis millones de dólares se han empleado en la preparación y revisión de textos que irán a múltiples y diversos lugares, como otras tantas antorchas a servir de luz y seguridad a muchos hombres. Que empresas ferrocarrileras en número de 300 y no menos de 2878 empresas de otras índoles han establecido convenios con las Escuelas Internacionales pa-



Vista general aérea de la zona de la Cia. Bananera de Quepos.

ra la preparación técnica y comercial de sus empleados. En nuestros Departamentos de Instrucción, cada final de año son revisados y corregidos entre exámenes y láminas de dibujo, más de un millón y cuarto, lo cual representa la bicoca de tiempo de más de veinte millones de horas de estudio, empleadas por individuos de las más diversas razas, edades y condiciones sociales.

DOS OBJETIVOS

Al meditar en esta monumental labor pienso en las palabras del extinto Presidente Roosevelt, quien refiriéndose al sistema de enseñanza más eficiente, dijo: "Dos objetivos deben realizarse para lograr el perfeccionamiento de nuestra cultura: Primero: que el sistema educacional se extienda efectivamente hasta todos los rincones de todos los estados y de todos los...



Don Warren H. Mory, acompañado de un grupo de amigos en la terraza del Club Social de Quepos, en donde era constantemente visitado por alumnos y amigos, que venían a cambiar impresiones con este amable y distinguido funcionario de las Esc. Int. de Centro América. Al fondo de la foto se ve la preciosa pila de natación.

distritos; Segundo; que la profesión del educador sea dignificada y considerada como fundamental de la vida democrática moderna". Yo afirmo que las Escuelas responden plenamente al mensaje del coloso de la democracia en América. Nuestros cursos abarcan cerca setecientas especialidades en ambos idiomas, español e inglés y están en tal forma redactados e ilustrados que aún en ellos se oye maravillosamente la voz del pedagogo, que nos va introduciendo cada vez más en el estudio de la ciencia. Realmente aquella charla había sido a más de amena, sabrosísima y constituía una preciosa información para nuestro periódico.

SIMPATICA INVITACION

El amable Gerente se despidió de nosotros, invitándonos por encargo expreso del alumnado de Quepos a la recepción que en la noche le dedicarían los estudiantes de aquel lugar. Aguardamos con impaciencia las ocho horas, tiempo en que daría comienzo el acto. La fiesta estaba perfectamente organizada por don Luis Carlos Gómez P., alumno de las Escuelas quien hacía de maestro de Ceremonias; los alumnos ocupaban una larga mesa. Abrió el homenaje el mencionado Sr. Gómez, quien ofreció la fiesta a don Warren H. Mory, Gerente de las Escuelas ya citadas y su distinguida señora esposa, quien no pudo hacer el viaje; acompañaban al Sr. Gerente el Prof. don...

Foto en Quepos

ploma el Campos, p llante disc aplaudido. Al que tocó en s linda Nov las Escue Quepos, s insignia de blema (de do por lo té Central tarricense dos y Al Los alu

HAB

"Graci tación qu estoy con do en el tros ideal pio entus las Escue la Améri aquello de cultur La an

Mr nales d palabra

Quepos sabor d da; son mano q se multi esfuerzo horizon No h hoy es hombre la activ tor de mía na

val, e de m precio



que la profe... sea dignific... como funda... democrática... irmo que la... a plenamen... oso de la de... ca. Nuestr... ca setecient... ambos idio... és y están... los e ilustra... ellos se ope... la voz de... va introd... más en lo e... a. Realmen... a sido a má... ima y consi... informació... dico.



Foto de los elegantes edificios construidos por la Bananera en Quepos.

ploma el Prof. Edgar González Campos, pronunciando un brillante discurso que fué muy aplaudido. Al que escribe esta crónica le tocó en suerte condecorar a la linda Novia del Alumnado de las Escuelas Internacionales en Quepos, señorita Rieger, con la insignia de oro que lleva el Emblema de las Escuelas, obsequiado por los miembros del Comité Central de la Asociación Costarricense Esc. Int. de Graduados y Alumnos de San José. Los alumnos aguardaban con

impaciencia la palabra sabia y mesurada del Gerente, señor Mory, quien pronunció un discurso que, por la claridad con que abordó los temas educativos y el sentido práctico, reproducimos en su totalidad. Acto seguido comenzó el baile, amenizado por las típicas marimbas. Los rostros de los asistentes reflejaban alegría, satisfacción; era un ambiente acogedor y sincero; era en fin, una fiesta de las Escuelas Internacionales, que nunca olvidaremos.

### HABLA DON WARREN H. MORY

"Gracias a la generosa invitación que se me hiciera, aquí estoy con vosotros, alimentando en el entusiasmo de vuestros ideales la llama de mi propio entusiasmo —que es el de las Escuelas Internacionales de América Latina— por todo aquello que tiene proyecciones de cultura y de progreso. La animación que ha vivido

taña huraña e insalubre, inhóspita región cuyos vientos llevaban, ahuyentando a los hombres, la leyenda negra del peligró de los mortíferos anófeles. La mentalidad empresaria de quienes forman y dirigen la Compañía Bananera de Costa Rica, hizo posible la transformación. Y entre los elementos con que había de contarse pa-

do cuanto ellas pueden dar en su misión educativa.

Los hombres que abandonan las modernas urbes y con su mochila al hombro,—repleta de espíritu de sacrificio y de decisión de afrontar el pesado trabajo de transformar la montaña, de organizar su cultivo y su producción,— tienen que ser lógicamente hombres fuertes moralmente.

Esa fortaleza es la que buscan las Escuelas Internacionales para ayudarla a su pleno desarrollo, llevando el aporte de sus enseñanzas para mejorar aptitudes y acrecentar oportunidades.

Es sabido que los cursos que esta Institución ofrece no son aconsejables a quienes, con voluntad débil, suelen abandonar a la suerte, incapaces de dominar el carácter para disponerlo, en función activa de voluntad, a las conquistas difíciles.

Términos usuales, como los de CAREZCO DE SUFICIENTE DINERO PARA PAGAR UN CURSO" — "NO TENGO TIEMPO" — "ESO ES MUY DIFÍCIL" — "ESTUDIARE MAS ADELANTE" constituyen una credencial negativa para quienes los pronuncian. Erran quienes piensan que la vida no debe todo, cuando en verdad lo somos deudores a la vida. Esta no se nos brinda en frutos de saber y felicidad si no pagamos el tributo de nuestro esfuerzo y de nuestro sacrificio. Las cimas no se alcanzan con solo levantar la mirada hacia ellas.

Las Escuelas Internacionales, repito, se sienten satisfechas de contaros en su seno; sabe que los más avanzan, en un despliegue de su indomable voluntad para ascender y llegar a la meta; y tiene la esperanza de que la mayoría de aquellos que, en momento de flaqueza, han abandonado o descuidado sus estudios, reaccionará con todo el orgullo y la dignidad de sus caracteres y tomarán a su empeño, seguros de que representantes y profesores de la Institución les prestarán siempre la asistencia que sea menester en sus problemas y en sus dudas.

Si repasamos la lista de los profesionales que honran a Costa Rica, encontraremos a lo vivo el ejemplo a seguir; ahí están los nombres distinguidos de muchos egresados de nuestras Escuelas: los Gutiérrez Braun, Enrique Silva Estrada, José María Barrantes, Trino Araya Borge, Daniel Gutiérrez Navas, José Antonio Jiménez y varios otros prestigiados ingenieros que intervinieron en la demarcación de Límites con Costa Rica y Panamá, así como en la construcción de la Planta Eléctrica "Las Ventanas", son con la lección objetiva de sus propias vidas, hombres guías para quienes quieren ser día a día más útiles a la sociedad, a sus familias y a sí mismos.

Aquí también tenemos el ejemplo: don Manuel Sandoval Núñez, joven de legítimos méritos. Así lo comprueba con la conquista de su Diploma en el Curso de Radio: diploma que le ha sido entregado en esta reunión por el Profesor Universitario, don Edgar González, quien con su fluidez de palabra y elevado juicio acerca de los problemas que atañen la cultura, nos ha disertado con brillantez acerca de esta misión educacional y humanitaria que desarrollamos exenta de egoísmos y falacias. Señor Sandoval, en nombre de mis representados y en el mío propio os presento las más sinceras felicitaciones, augurándoos para el futuro nuevos triunfos que bien los merecís puesto que estáis en capacidad de lograrlos con vuestros conocimientos, cosechados a ba-

se de abnegación y constancia en vuestros estudios.

Quiera el Dios de la Cultura que así como hasta ahora, talleres, oficinas, laboratorios, todos aquellos campos donde hay una faena por cumplir, siga poblándose de gentes responsables de su trabajo.

Así habrá de ser, si la comprensión del deber y del beneficio se aparejan a la acción orientadora como en el caso de la Compañía Bananera de Costa Rica que interesada en la preparación de sus robustos colaboradores, despierta y estimula afanes de cultura.

Significativa es la creación de la Escuela Vocacional de Quepos, en cuyo surgimiento ha puesto loables empeños el Director General de Talleres Mecánicos, Mr. Ferris, apoyado directamente por el Sr. Gerente de Distrito, Mr. Bookout y por los demás personeros directrices de la Empresa.

Hace más de un año, cuando la Escuela Vocacional era un simple proyecto, fué requerida la cooperación de la Institución que represento. Respondiendo a un llamado estuve en el Distrito de Golfito y hoy vuelvo respondiendo, gustosamente, a otra invitación, esta vez de alumnos de las Escuelas Internacionales. En ambas ocasiones he percibido, en la convivencia con vosotros, esa inquietud que se agita en noble aspiración de avance.

Gracias mil por vuestra invitación. Ella me ha brindado la oportunidad de refrescar mi espíritu en la brisa de vuestras montañas y en la cordial acogida que me dispensáis y también me da la ocasión de traeros la voz de simpatía y de estímulo de los Directores de las Escuelas Internacionales y muy especial la de nuestro Sr. Presidente Gray, quien precisamente el 28 de los corrientes regresó a Scranton de su viaje a Buenos Aires, Río de Janeiro y Puerto Rico. El me encarga saludos, muy cordialmente, a todos y cada uno de vosotros.

Y como si todo esto fuese poco, tan gentil invitación me ha proporcionado el placer de estar presente en el nacimiento del Comité Auxiliar de la Asociación Costarricense de Graduados y Alumnos de nuestras Escuelas, cuyas labores habrán de tener como resultante una mayor y fraternal identificación entre todos vosotros y los compañeros de estudio de la capital y del resto de la República. El número galante, que al crearse el Comité, se cubre con la elección de la Novia del Alumnado en Quepos, rebalsa, desde luego, mi entusiasmo y como un homenaje a ella,—síntesis de inteligencia, de belleza y de amor—, elevo mi pensamiento hacia todas vuestras esposas, madres, novias y hermanas, para dejar escapar del corazón un VIVA LA NOVIA!

Brindo por Ella, por vosotros, alumnos de nuestra Institución y por los Jefes y trabajadores de la Cia. Bananera, en general. Brindo también por los primeros pobladores de estas feaces regiones, pioneros del progreso; por quienes, independientemente, han plantado aquí su tienda, contribuyendo al progreso de la población, por los gallardos directores de las actividades agrícolas de la United Fruit Company y su subsidiaria, cuyo hábil e inteligente Presidente, Mr. Samuel Zemurray, estuvo hace poco en Costa Rica discutiendo, al parecer, la apertura de nuevas zonas para el cultivo.

Y que este puerto de Quepos jalonó cumbre de nuestra patria siga surgiendo y elevando su significación en el progreso de nuestra Costa Rica.

### LISTA PARCIAL DE ASISTENTES

Entre las numerosas personas que asistieron al Homenaje y baile, pudimos anotar las siguientes: lamentamos que nos fué imposible tomar los nombres de todos:

Señoras y señoritas Adela de Quesada, Zelmira de Valverde, María Lydia López, Esperanza Molineras A., Rosaura E. López Vilma Molineras, Margarita López, Natty de Quesada, Matilde López, Inés Trejos, Carmen

Quesada, Ofelia Saborío de Alvarez, Rita Trejos A., Luisa de Trejos, Norma Arauz, Alicia Avilés, Juanita Arauz; señores Lic. Carlos Quesada, Aurelio Rodríguez, Carlos E. González, Fernando Contreras, Carlos Contreras, J. A. Jiménez Salazar, Arturo Loaiza, José Badilla, Rafael Enrique González, Antonio Carmona, Eduardo Zúñiga, Mateo Traña, Guillermo Valverde, Julio Alvarez Franklin Boinilla, Alfredo Salazar.



Vista parcial de la mesa central del homenajeado, Sr. Gerente de las Esc. Int., con parte del alumnado que concurrió al ágape.

### Discurso del Prof. don Edgar González Campos al hacer entrega del Diploma al joven don Manuel Sandoval Núñez

Grande e inmerecido es el honor que se me ha dispensado en estos momentos al elegirme para hacer entrega solemne de un título, valga decir, de una corona, porque eso es un título: una corona, un laurel ganado a fuerza de duro trabajo, de labor titánica, de desvelo, de sacrificio.

Vayan pues mis primeras palabras, como agradecimiento al señor don Warren H. Mory, gerente de las Escuelas Internacionales, que con acierto indecible y con tesón bravío ha sabido derramar la luz que ilumina

es este acto a que asistimos. Honor y alegría para el que hoy recibe el presente pergamino, estímulo y valor para los que todavía no se han decidido a emprender esa noble tarea de cultivarse, de superarse día tras día, alimentando su inteligencia con el estudio y cultivando su personalidad con la cultura.

Jóvenes y no jóvenes que presenciáis hoy este solemne acto. Es posible que permanecáis indiferentes y alejados de esta brillante oportunidad? No habéis meditado, que una institución como las Escuelas



El Profesor Edgar González en su discurso de entrega del Diploma, que se conceptuó como una bella pieza oratoria y que cosechó muchos aplausos.

na las inteligencias y vivifica los espíritus, cual es, la que irradia la benemérita Institución de las Escuelas Internacionales.

Salud pues, gallardo apóstol de la cultura en muchos países de América, gloria al soldado intrépido, que lucha contra la ignorancia, el anónimo y de la miseria, aun en aquellas regiones mas apartadas de la metrópoli.

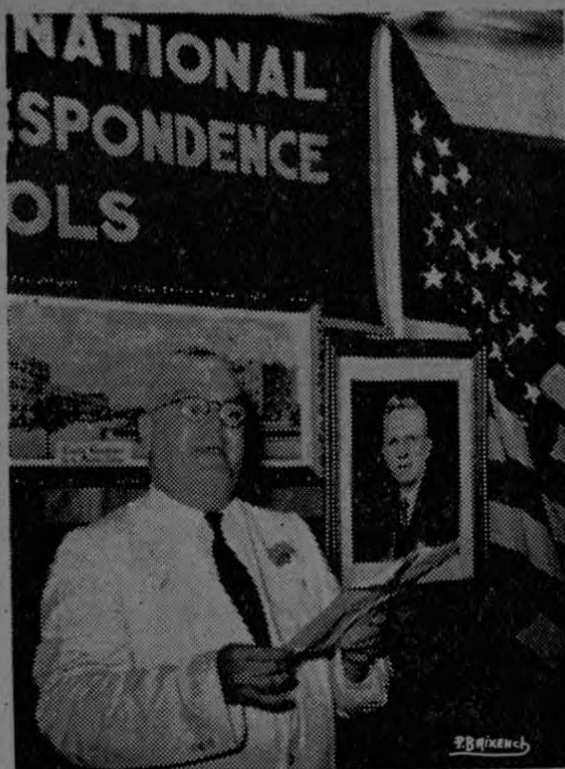
Profundamente significativo

Internacionales hace más de cincuenta y seis años están brindando a todos aquellos que trabajan, una brillante oportunidad de instruirse y prepararse mejor para la vida?

Sabéis acaso, que coronar una carrera, que se ha amasado a la par del yunque y de la fragua, amenizada por el crujir de las máquinas y el olor a gasolina, es mil veces mas meritoria —Pasa a la pag. SEIS



Animado baile amenizado por un conjunto de marimbas, y con el cual se dió término a esta hermosa fiesta social de verdadera solidaridad y confraternidad estudiantil.



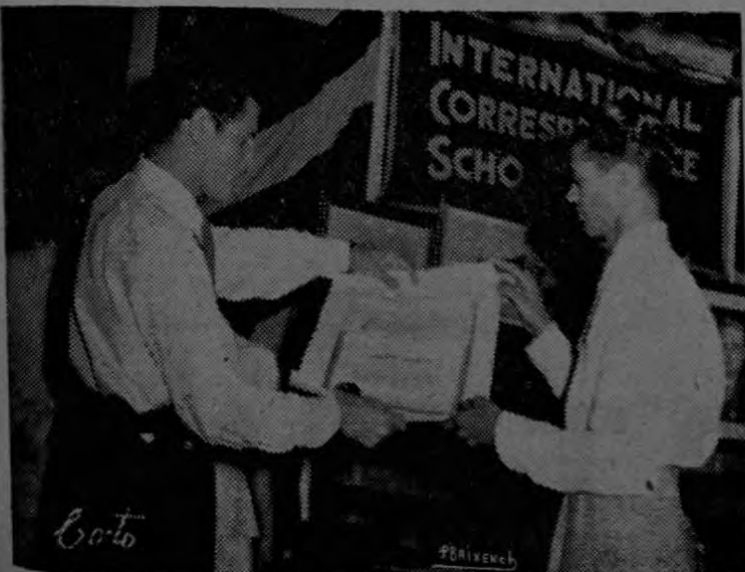
Mr. Warren H. Mory, Gerente de las Escuelas Internacionales de la América Latina, en Centro América, dirigiendo la palabra al alumnado y amigos de la Institución.

Quepos en estos días tiene el sabor de una afirmación de vida; son las alas del espíritu humano que vuelan y avanzan, y se multiplican en la emoción del esfuerzo, ante la perspectiva de horizontes por alcanzar.

No hace mucho: esto que hoy es abrigo cálido para los hombres, escuela y templo en la actividad del trabajo y factor de importancia en la economía nacional, no era sino mon-

ra operar el milagro, estábais vosotros, empleados y trabajadores de la empresa.

Para las Escuelas Internacionales es motivo de positivo orgullo contaros entre sus alumnos. Porque es precisamente a los hombres de vuestra fortaleza moral, amantes del trabajo, coadyutores en la tarea magna de la producción, a quienes vive dirigiendo su mensaje de brazos abiertos, ofreciendo to-



El Sr. Manuel Sandoval Núñez, hijo de don Justo Sandoval, experto mecánico de la Cia. Bananera en Parrita, recibe de manos del Profesor Universitario don Edgar González, su precioso diploma de técnico en radio.



A LOS ESTADOS UNIDOS

Preparan viaje para los Estados Unidos las simpáticas señoritas Virginia y Maritza Rohrmoser Montealegre, quienes están siendo objeto de múltiples homenajes de parte de sus amistades. MUJER Y HOGAR les adelanta su cariñoso saludo de despedida.

LAS FIESTAS EN DESAMPARADOS

La ciudad de Desamparados estuvo el sábado y el domingo anterior de gala con motivo de sus Fiestas Patronales. Entre las actividades desarrolladas merecen anotarse un gran baile de gala, un coctel danzante y un baile informal, eventos que se efectuaron en los salones de la Soda Americana, y que estuvieron amenizados por la prestigiosa Orquesta de Julio Barquero. MUJER Y HOGAR felicita muy efusivamente a los organizadores de estos eventos sociales que constituyeron grandes triunfos.

E. V. E.

(Empresa Viajes-Excursiones). 250 varas Sur de Chepe Esquivel. Apartado 1595, San José. "PARA LA NECESIDAD DE UN VIAJE O EL PLACER DE UNA EXCURSION".



Todo brilla con Sapolio EN PANES Y POLVO

MELCOCHERIA LA ESTRELLA Establecida en 1915 Haga sus pedidos Teléfono 2909 o al Apartado 973 JORGE DE FORD

Bazar Odili Especialidad en Ropa para Niños y Escolares (Avenida Central, frente Cías. Eléctricas) Para el verano SLACKS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

Pyodentol Polvos para limpiar los dientes BOTICA ORIENTAL

NIÑAS QUE SE HACEN MUJERES Esta magnífica medicina es famosa porque alivia el dolor, el malestar nervioso y esa sensación de debilidad, de intranquilidad que se siente "ciertos días" debido a los trastornos periódicos funcionales de la mujer. ¡Importante! ¡No se acepten substitutos! Exíjase el legítimo, original. COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM

PROSA LIRICA

Ciudades, pueblitos, otras provincias: mi rumbo. Sembrados de piñas y cañas: cerca de mi destino. Camino bordeando olores a dulces y azúcar, pendientes y hondonadas. Un templo de Dios, metálico, único; pueblo con matices de ciudad grande: la llegada. Impasible, indiferente, dulce y delicada: ella.

FANTASIA

Pasé muchos días sintiéndola ya en mi alma. Y nuestro encuentro aún no sucedía; pero llegó... Fue en el ocaso de otro invierno... Aquella noche de música, de recuerdos inolvidables, de alegría: estaba ella a mi lado. Un vals y emoción en mi alma: su cuerpo frágil y puro que apenas me rozaba, pero que me estremecía, su aliento que me aturdiría con su fragancia y sus caricias. Mi alma gritaba... mi boca cerrada; estaba tan cerca de ella que todo mi ser se empequeñecía. Su voz me bajó a la realidad: desborde de mis sentimientos en palabras sinceras y de optimismo llenas. Luego, todo me impulsó a arrancar de mi corazón lo que tanto había anhelado decirle. Brotaron promesas y mi alma se manifestaba. El recuerdo de sus gestos, de sus miradas, de sus ojos, de sus palabras de desconfianza, jamás podré olvidarlas. Hablé y hablé... Pero tanto que no me daba cuenta de que ella no me creía. Y yo que nunca había prometido a una mujer... Y yo que le dije tanto para que no dudara. A ella con palabras...! Ahora que recuerdo, ahora que estoy aun más convencido de que aquello no era un juego más en mi vida, siento el dolor de haber tomado el camino que menos me convenía. Como si ella fuera como todas... Hoy me inunda el pesimismo; hoy, ya no siento deseos de conocer a nadie más. La conocí a ella y no podré olvidarla. Cuando la recuerdo, toda la siento: la veo caminar, la oigo reír, la veo mirarme... Y otra no llegará a mi alma como ella; ella que entró a mi corazón como una fantasía...

Federico Román.

Sociedad Protectora de Niños de la Escuela Juan Rafael Mora

Con el objeto de proporcionar ropas y alimento a los niños pobres de la Escuela Juan Rafael Mora, se ha formado una sociedad, cuya Directiva fué integrada por las siguientes personas: Presidenta, Sra. Flora Azuola de Pozuelo; Secretaria, Sra. Berta Aragón de Lizano; Tesorera, Sra. Mercedes de Rodríguez; Vocales, señoras Olga de Trejos, Olinda de Fernández, Emilita de Ugalde, Eida de Céspedes, Cristina Guillén, Lía de Freer.

Se proponen estas nobles damas pedir ropas y alimentos a los comerciantes, para auxiliar a los niños pobres de dicha escuela.

LAS PREOCUPACIONES...

(Viene de la Pág. DOS)

frente a un espejo arreglándose para salir habrá observado que nuestra expresión y gesto de la cara es agradable de ver. Pasa eso porque cuando lo hacemos estamos preocupados solamente de esa labor de maquillaje y no pensamos en otra cosa. Pero más tarde, en cuanto acude a nuestra mente un mal pensamiento o recuerdo, entonces varía nuestra expresión sin darnos cuenta. Las preocupaciones desnudas de nuestra vida cotidiana nos hacen adquirir esa fea expresión que luego se hace habitual en nosotras.

Nuestra cara es el verdadero reflejo o receptor de nuestra vida interior, pero debemos comprender que con arrugar el entrecejo no logramos resolver nuestros problemas diarios y sólo envejecemos nuestra cara. Claro que tampoco recomiendo una cara sin expresión de ninguna clase. En ese caso parece que la interesada no vive más que para el exterior. Pero si se puede hacer que la risa y la alegría sea una excelente costumbre en nosotras y de ese modo la expresión del rostro será más placentera y cordial. Procurad no irritarnos mucho; no conduce a nada y eso os envejece prematuramente el rostro. La tranquilidad es lo principal y un buen sueño reparador después de comer es una estupenda cura para la mala expresión de la cara. Si usted trabaja no podrá echar una siesta, pero siempre tendrá libres cinco o diez minutos para descansar su mente y músculos, sin pensar ni hacer nada. Asimismo es un buen reposo ir unos minutos a una iglesia. Allí hay tanta serenidad y paz que al instante sentiréis una paz y serenidad que os harán feliz.

QUEPOS, EL ROMANCE... (Viene de la pág. CINCO)

que una carrera fácil y que unval? Yo le diría: Adelante! camino sin obstáculos? Pienso en estos momentos, señores, que la idea de fundar las Escuelas Internacionales tenía que salir de un pueblo, que de la noche a la mañana se hizo grande y conmovió a todos los países del mundo, aun a la rancia cultura europea. Tenía que ser en Estados Unidos, en donde naciera Abraham Lincoln, quien transmitió a las generaciones futuras, un mensaje de semejanza al de las Escuelas Internacionales, aquel mensaje de Lincoln decía: "Ahora trabajaré y estudiaré y cuando llegue el momento estaré listo". Si señores, ahora es cuando debemos decidimos a estudiar, ahora es cuando la oportunidad llama a nuestras puertas; viene la noche, dice el Evangelio, en que ya no se puede hacer nada. Si entre vosotros hay quienes ya tienen en sus manos la tarea de estudiar, redoblen el afán y el esfuerzo; si hay quienes han desmayado en su intento, vuelvan a retomar esa antorcha, ella les iluminará el camino de la vida. Qué decirle al joven Sando-

comio para la labor que Uds. desarrolla la Compañía Bananera. Compañías como esta, con emblemas de seguridad y bienestar para el país. Han venido a nuestra tierra, no solo a abrir nuevas rutas a la industria y las riquezas nacionales, sino también a cultivar en todos aquellos que con ellos colaboran, un alto sentido de dignidad en persona humana.

Recordamos a nuestras damas elegantes que de nuevo están a la venta los famosos Polvos Faciales

Marca HOLLYWOOD

(En frasco de vidrio. Los polvos filtrados por aire)

Además recibimos una nueva remesa del famoso CAKE MAKE UP (Máscara) Marca "HOLLYWOOD"

De venta en las principales Boticas y Tiendas de Lujo de este País

Distribuidores:

AGENCIAS PEREZ HNOS., LTDA.

Apartado 631 — San José, Costa Rica — Teléfono 5913



DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS

PERO de comer con ganas y lo que le gustel

Esa es la felicidad que le ofrece a todos la magnífica Sal Uvina. Una cucharadita después de las comidas evita todas las molestias. Sal Uvina es el antiácido activo por excelencia.

Como agua de mesa es también muy rica la refrescante

Sal Uvina

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868



Disfrute...

- del AROMA
- del SABOR
- de la DISTINCION

que le ofrece el

Insuperable Cigarrillo

LUCKY STRIKE





# La Agrupación Obstétrica Nacional, se ha unido con honda simpatía a la campaña antivérea emprendida por el distinguido Doctor don José Amador Guevara

(Final)

La ciencia, representada por los señores médicos, las Obstétricas, Enfermeras y todos los hombres de bien debemos luchar porque el hogar se instruya, porque desaparezca el torpe rubor de confesar la infección adquirida acaso involuntariamente y hacer comprender a los padres, desde el momento mismo en que una vida se inicia, la inmensa responsabilidad que contraen con la sociedad y con el hijo que esperan y el deber sagrado que tienen para evitar en toda forma los horribles males antes indicados, de fácil control, cuando hay el cuidado de acudir al profesional en el momento oportuno y de no permitir, que por un rubor mal comprendido, se inicie una vida entre gritos de angustia y lágrimas de remordimiento.

La Sífilis, o Treponema Pálido es hoy de fácil diagnóstico. Su curación iniciada con oportunidad y seguida en forma científica es en altísimo porcentaje segura. Sólo hay que instruir al hogar sobre sus consecuencias funestas y no desmayar un sólo instante, hasta que la colectividad en general se acostumbre a vigilar su sangre regularmente y contribuya inteligentemente a desterrar de una vez y para siempre del organismo humano, ése fatal flagelo, que pesa hoy sobre multitud de seres, como una horrible maldición.

Los jóvenes de ambos sexos, desde que se inicia la edad de la pubertad deben recibir de los propios labios maternos las advertencias adecuadas, a la edad, para prevenirlos contra el terrible mal; y los padres deben tratar de obtener la confianza de sus hijos, para que en cualquier momento en que exista la menor posibilidad de haber adquirido una enfermedad infecto-contagiosa, lejos de ocultarla, lo hagan de su conocimiento para que sea la ciencia y no el consejo del amigo empírico el que luche desde el primer momento contra el mal.

Después del hogar, la escuela está obligada a preparar la juventud, en sus años finales de instrucción, para defenderse contra las asechanzas del vicio, contra las consecuencias de las enfermedades que se adquieren con las malas prácticas y con las visitas a esas casas malditas, de citas lugares y salones de bailes populares, que el vulgo llama en su lenguaje crudísimo "bailongos", adonde entre el brazo impúdico y la copa que embriaga se introduce al organismo el trepone fatídico o su cercano pariente el gonococo y termina con la salud de la vida joven, que por temor al castigo guarda silencio de su mal, hasta que el mismo ha alcanzado en forma alarmante y llega a ser descubierta, en muchos casos tar-

diamente, por los primeros que debieron saberlo: los padres, los profesores, y los profesionales llamados a combatir el mal.

En consecuencia, la educación sexual se inicia en el hogar, sigue en la Escuela y termina o se completa con las campañas anti-venéreas, que deben ser amplias, constantes e interesantes para que todo el mundo, sin distinción de sexo ni de posición social conozca al enemigo mayor del medio ambiente y luche en la medida de sus facultades por contribuir a la victoria, de ésa lucha que se entabla entre la enfermedad que aniquila y la sociedad que se defiende contra ella.

Y en los campos, especialmente aquellos lejanos adonde apenas llega esporádicamente el servicio profesional, la lucha es más fuerte y el enemigo tiene un aliado mucho más difícil de vencer: el alcoholismo, cuántos hogares padecen hambre, miseria, enfermedad, porque el padre alcohólico al recibir su salario, lejos de entregarlo a la esposa que lo espera con ansia para darle de comer a los hijos raquíticos, cambia de humbo y se lega a la fatídica "Taquilla", y bebe y bebe como un bruto hasta terminar con el último céntimo, reservando para los suyos el dolor de verlo idiotizado, sin dinero alguno y maltratando de palabra y de obra, a la mujer que lo aguarda angustiada, porque sus hijos de todo carecen, porque en su casa no hay siquiera una migaja de pan. ¡Bendito sea el día en que la Fábrica Nacional de Licores termine su trágica misión y no se consuma en nuestro pueblo ni una sola gota de alcohol.

Ahí, más que en ninguna otra parte es indispensable la consulta pre-natl. Hoy gracias a la ciencia que avanza y al esfuerzo que significa la creación de Unidades Sanitarias, servicios brillantes de nuestro Hospital San Juan de Dios, como en la Maternidad Carit, el auge que ha tomado la profesión médica y al esfuerzo de colaboración constante que ofrecemos desde hace muchos años las Obstétricas graduadas, los males van venciendo poco a poco y los peligros disminuyen en alto porcentaje, pero no todo lo deseable, para poder exclamar con verdadero orgullo que la lucha emprendida ha tenido una victoria definitiva.

Hay que luchar, hay que unir la ciencia con la moral y con la higiene. Hay que enseñar el aseo físico con la limpieza del alma; hay que luchar porque las casas de lenocinio terminen su destructora labor; hay que ponerle punto final a las orgías; concluir con los abusos alcohólicos y despertar el sentimiento de la dignidad humana en las generaciones que significan la vida futura y el porvenir de la socie-

## HOY CUMPLE AÑOS



SEÑORITA MYRIAM FRANCIS

En el mes de Mayo, con su alegre florecer, es cuando celebra nuestra inteligente y gentil Directora su natalicio. Es por eso que hoy le rendimos este homenaje de salutación, que le hacemos llegar hasta la muy noble y muy leal ciudad de Car-

tago. Nuestros mejores deseos por que el futuro le traiga ramilletes de felicidad y la más brillante inspiración de su delicada pluma, que ya es bien conocida en el Continente Americano.

### CUMPLEAÑOS

Mañana, cuando la aurora anuncie el nuevo día, la gentil dama doña Mercedes Borrásé de Sotela, esposa del caballero don Orlando Sotela Montagné, estará de gala con motivo de agregar un año más a su existencia. Nosotros, al informar a nuestros lectores agregamos nuestra felicitación a las que ha ya de recibir de parte de sus amistades, (donde es sumamente querida).

### DE LAS LEYES

Lo que da solidez a una ley es la excepción al aplicarla.

Media humanidad se esfuerza por hacer leyes justas, y la otra media se esfuerza por no cumplirlas.

Cuando éso se haya conseguido; cuando los corruptores del ambiente hayan purgado sus delitos, cuando la sociedad entera señale con su índice acusador, como verdaderos criminales a quienes corrompen la juventud y llevan amargura a los hogares; cuando la Fábrica Nacional de Licores no exista y cuando todos, ricos y pobres, jóvenes y viejos nos hayámaso compenetrado de la verdad que encierra el viejo Adajo: "Mente Sana en Cuerpo Sano", entonces y sólo entonces habremos logrado abrir las rejas de la cárcel que constituye el vicio y obtenido para el ambiente en general, su libertad, su salud y su bienestar.

Este trabajo es una colaboración de la enfermera Obstétrica fiscal de La Agrupación Obstétrica Nacional Luciano Beeche Cañas. Ana María Moya Mora.

### ESPLENDOROSA FIESTA DE QUINCE AÑOS

Se efectuó el sábado pasado en los salones del Club Unión una esplendorosa fiesta que ofreció la simpática señorita Clemencia Toledo Pacheco, con motivo de sus quince primaveras. La fiesta, sumamente alegre, fué amenizada por una magnífica orquesta. Los salones estaban adornados con presentes de flores, con los que las amistades de la linda Clemencia le hacían manifiesto de su amistad. La linda oferente constituyó la pincelada de luz y colorido de la fiesta. MUJER Y HOGAR, saluda a la simpática Clemencia y le desea muchas felicidades.

## RECETAS DE COCINA

Sección a cargo de YIRA

### Tortitas de banano

- 1 huevo batido
- 2 cucharadas de mantequilla derretida
- 2 tazas de arroz cocido con sal
- 1/2 taza de harina cernida
- 1/2 taza de leche, poco más o menos
- 2 bananos grandes, o 4 pequeños
- 1 cucharadita de polvo Royal

Añádase el huevo y la mantequilla al arroz, revolviendo bien. Ciérranse juntos la harina y el polvo Royal; agréguese a la mezcla del arroz. Añádase leche suficiente para que la mezcla de arroz se quite. Hágase unas tortitas como de unos 6 cm. de diámetro y colóquense en un molde de hornear. Si se van a usar bananos, córtense a la mitad y a lo largo; si los bananos son pequeños, córtense a lo largo nada más. Colóquese un pedazo de banano en cada tortita, con el lado cortado hacia abajo. Cúezanse en un horno moderado. Se pueden servir calientes con salsa de queso. Se obtienen con esta preparación 8 tortitas.

- 1/8 de cucharadita de sal
  - 1 huevo batido
  - 2 cucharadas de leche
- Añádase el jugo de limón a la pulpa de banano; incorpórese bien. Agréguese los ingredientes secos cernidos; después, el huevo batido a la leche; mézclense bien. Echese esta masa, a cucharadas, en abundante grasa caliente, y fríanse hasta que estén doradas. Sírvanse calientes.

### Fruturas COSTARRICENSES

- 1 cucharada de limón
- 1 taza de pulpa de banano
- 2/3 taza de harina
- 1 cucharada de mizena
- 1 1/2 cucharaditas de polvo Royal
- 5 cucharadas de azúcar

### DEL ROMANTICISMO Y DEL REALISMO

Unos aspiran los perfumes de las flores; otros las miran al microscopio.

## PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA

Diríjase al Ingeniero

**RAFAEL E. ROIG**

APARTADO 523

Máquina OZALID de Copia de PIANOS  
Todo tamaño y a toda hora

Teléfonos:

Oficina 5319  
SAN JOSE

Habitación 3201

## PREPARADA EN FRIO:

un delicioso refresco vigorizador

## PREPARADA EN CALIENTE:

una humeante y aromática taza para restaurar sus fuerzas

**Siempre:**

# OVOMALTINA

El producto

"WANDER"

de fama universal

## The Costa Rica Mercantile Co.

Representantes para Costa Rica

# CRESPON DE SEDA TAFETA DE SEDA

Gran surtido en los más delicados colores

RECIBIO

# ALMACEN FEOLI

AVENIDA CENTRAL

Sección de Artículos para Damas



### BODA. EFECTUADA

Se efectuó en la Iglesia de la Soledad el siete del corriente mes el matrimonio de dos apreciables elementos de San Juan de Dios de Desamparados; don Rigoberto Masís y la virtuosa señorita Orelia Retana, a quienes les hacemos llegar nuestra felicitación, augurándoles una nueva vida muy venturosa.

### REPORTERA PRE

—Indudablemente la mayor aspiración de ella, es la de tener un hogar feliz; pero si no se casa, triunfará en una profesión.  
—Tiene razón Flor de María; y ahora permítame ponerla en un aprieto, que espero nunca le sucederá, si sabe que su novio se interesa por otra muchacha, que haría

(Viene de la Pág. PRIMERA)

—Claro que es aprieto!, pero por lo menos ya tengo pensado lo que tengo que hacer. Pues yo creo que trataría de aparecer lo más indiferente posible; pero después, eso no lo olvidaría nunca, aunque perdona.  
—Qué rencorosa que es usted. Bueno Flor, permítame seguir siendo indiscreta; se casaría con un hombre más bajo que usted.  
—Nunca, respondió rápidamente, pues hasta ahora una de las condiciones que más me llaman la atención es la estatura.  
—Y dígame, le gustan los hombres tímidos  
—Pues, ... los encuentro muy interesantes.  
—De veras. Y los que parecen muy audaces.  
—Esos, los encuentro muy superficiales y me parece que tienen un complejo de inferioridad, que tratan de ocultar.  
—Bueno, dejemos a esos porque si los ve, los mata. ¿Y cree usted en el 'honor platónico'?

## La Oración de la Selva

La majestad impetuosa de la selva está quieta y en la conjunta armonía de un místico silencio se escucha el canto dulce que eleva al cielo, como su oración, el pequeño ruiseñor. Pide que exista siempre su delicada melodía para que no muera nunca la sublime inspiración en el compositor y el poeta.  
Con el verdor de su follaje y sus orquídeas en flor, el árbol pide al cielo eternidad y para el hombre inteligencia para que vea en él un amigo a quien dar su protección.  
Es la serpiente la que con silbido agudo y terrible contorsión pide que del sentimiento humano la envidia se pierda, porque ya está cansada de existir en el mundo con esa representación.

Con rugido estrepitoso el tigre pide que en el hombre se destruya para siempre el sentimiento de la amición innoble.  
La selva es e nel mundo un regalo bello de Dios, dice el león como soberano, y al enviar su plegaria pide al cielo que la abominable traición ceda su lugar a la lealtad en el sentimiento humano.  
El cielo está brillante, bañado de luz azul, y radiante de alegría recoge la súplica, pide a la brisa que está cubierta por un velo sutil, que sea su mensajera, que delicada atraviase por la selva toda y que a todos dé su mensaje de aprobación.

Sagrario de la Cruz.

## CAMINE MAS Y PAGUE MENOS

Para vestidos finos nadie puede superar a LA COLOMBIANA de Francisco Gómez e Hijo. Para abrigos finos no tiene competidor. — 50 varas Sur Chelles. — Teléfono 3283.



7AM.—Son las siete de la mañana de un día precioso, pero Luis no está de humor. Anoche hubo fiesta, desvelada... y copitas. Ahora Luis se siente perezoso y de mal humor. Pero María, su señora, llega con una sonrisa y una idea! "Sal al sol con Sal Hepática!"



9AM.—Al poco rato, Luis sale al sol de la playa. Luis se ha transformado gracias a Sal Hepática, el salino y borbotante, hace efecto en poco tiempo, tomada antes del desayuno. Combate también la hiperacidéz gástrica con su excelente, exclusiva fórmula que lleva años de justificado renombre. Tenga a mano este salino benigno.



Un producto de Bristol-Myers Co.

Cuando necesite un laxante, tome

## SAL HEPATICA

rápido...efervescente...eficaz.

### DEFINICION DE LA Poesía (Viene de la Pág. PRIMERA)

soy?", respondió. "cerrad la puerta, después de haber echado todos los errores, y veréis que la verdad se quedó afuera", agregó.

Esto de pretender definir la poesía es tan viejo como la humanidad. Pindaro escribió una oda entera. Petrarca lo ensayó en página tambolorosa de emoción, casi de rodillas. Ronsard se elevó con alas de inspiración a la religión prohibida, pero sin lograr cuajar en palabras una definición concreta. Boileau, en fin, lo hizo como si fuera un caso clínico. Otros aún. Pero nadie nos dijo exactamente qué cosa era la poesía: como los ingenieros eléctricos, que manejan la energía luminosa sin poder decir qué cosa es, el poeta maneja la poesía sin saber definirla.

André Gide no la define tampoco. Lo que hace es apenas una tentativa feliz porque viene de su gran sensibilidad y de su gran talento. Lo que en realidad hace Gide es "proponer" una definición de lo indefinible. He aquí lo que propone:

...esta magia, que consiste en despertar sensaciones con la ayuda de una combinación de sonidos... esta brujería gracias a la cual ciertas ideas nos son necesariamente comunicadas, de manera cierta, por medio de palabras que, sin embargo, no las expresan... Gide continúa de esta manera: "Los versos me encantan y no sé por

### DERIVA...

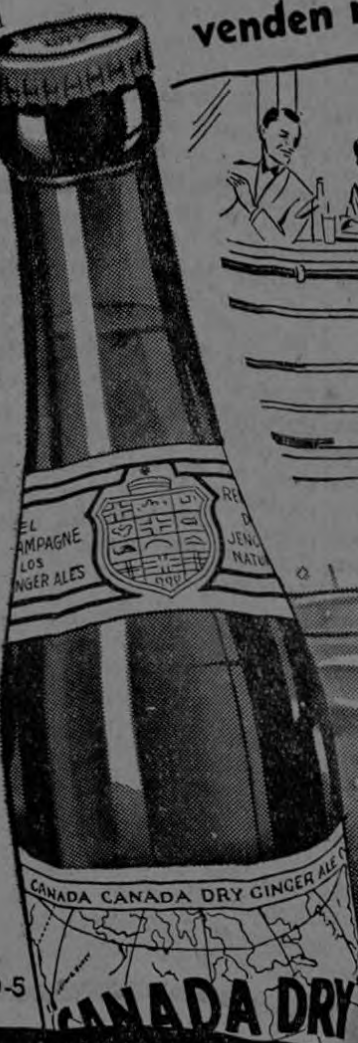
Lanzaré de nuevo mi barca al mar, y en soberbio reto surcaré sus traidoras y encrespadas olas, impertérrito y audaz. No temeré al viento porque hinchará el velamen de mi barca llevándome hacia ignotos parajes. Sólo ansío llegar adonde debo estar. No me importa la ruta ni el transcurrir del tiempo. Rehuiré las conocidas tierras y, tal vez, en el lejano horizonte, surja la tenue silueta de una bella isla; alegre y triunfante arribaré a sus playas, subiré a sus mon-

tañas, me extasiaré en sus valles, beberé las aguas de sus ríos, me hartaré de los frutos de sus selvas y lanzaré, de nuevo, mi barca al mar, impertérrito y audaz...

R. de Guyon

### POEMA

tañas, me extasiaré en sus valles, beberé las aguas de sus ríos, me hartaré de los frutos de sus selvas y lanzaré, de nuevo, mi barca al mar, impertérrito y audaz...



CD-5

Porque ofrecen al cliente, con preferencia, lo que el cliente recibe con mayor gusto: highball su bebida favorita, ron whisky o cognac— con CANADA DRY, el exquisito y burbujeante refresco que anima y estimula!

## CANADA DRY

"El Champagne de los Ginger Ales"



Si Ud. prefiere su highball más seco, tómelo con Club Soda Canada Dry, el agua mineral burbujeante, con efervescencia duradera.



Distribuidores: ALMACEN PALACIOS — San José